

CV

Janis Aleksandrs Vikmanis

Född när och var

Västerås den 3/6 1960 kl. 05.10.

Mantalskriven

Fasanvägen 13

725 92 Västerås

Fax 001 – 73 44 68 9601

Mobilt 070-22 85 6 85

e-mail: janis.vikmanis@crossnet.se

Webb: <http://www.lettiska.se>

Civilstånd

Gift sedan 1987. Hustru Marta. Farmaceut. Tre barn á sexton, arton och 20 år gamla.

Medborgarskap

Svenskt

Utbildning

1995-1997

Stockholms Universitet-TÖI. Professionell tolk- och översättarutbildning 30 p.

1999-08-23 *tills vidare*

Ur programmet för systemvetenskap (data) på Mälardalens Högskola i Västerås kurserna: Introduktion till informatik (10 p), Systemprogram (5 p), Grundkurs i Marknadsföring och Organisation (10 p), Handelsrättslig Översikt kurs (10 p), Kontraktsrätt (5 p), Systemdesign och Databasteknik (10 p).

Ej avslutade kurser, men gjorda upp till angiven poäng:

Administrativ programutveckling med C, laborationen (2 p), Applikationsutveckling, inlämningsuppgiften (2 p), projektuppgiften (2 p), tentamina (3 p). Grundkurs i Ekonomistyrning, inlämningsuppgift (1 p), inlämningsuppgift (1 p), tentamina (2 p), tentamina (2 p).

Inalles, på högskolan 65 p än så länge.

Övrig bildning

1999-04-29

Samhällskunskap på Komvux.

1999-04-24

Högskoleprovet 1,2.

1998-1997

Kvällskurser i "Operativsystem och datakommunikation/LK", "Arbeta med Internet", "allmän databehandling Komvux(ADB grund).

1985-1986

Kvällskurser på Komvux: Kemi, fysik, matematik och biologi.

1976-1979

3-årigt Naturvetenskapligt gymnasium.

Arbetslivserfarenhet

2002-07-01 tills vidare

Busschaufför Västerås Lokaltrafik AB.

1993-tills vidare

Tolk och översättare, parallellt med huvudarbete. F-skattesedel finnes för Domesnäs Trading Hb.

1988-08-23 till 2002-07-01

Busschaufför Uppsalabuss AB. Avbrott för studier två år.

Övrig information

Talar förutom svenska och lettiska, engelska och tyska flytande. Franska och estniska knappt konversationsnivå.

Erfarenheter av data: Windows, Office-paketet , bokföringsprogram, e-post och databasprogram (FirstClass), Internet (Netscape/Explorer). Förstår mig på Macintosh. Har bekantat mig med SQL-servrar, Oracle, Windows NT och lite med UNIX.

Specialité:

Simultantolkning mellan svenska, lettiska och engelska. Översättningar mellan lettiska och svenska.

Kunder vid översättningsarbeten:

Läkarlag (broschyrer, journaler), arkitektbyråer, svenska företag vid kontaktsutformning med Lettland, Raul Wallenberginstitutet (dokument) SWECO, Environmental Engineering m fl.

Kunder vid tolkning:

Domstolsverket, Polisen, Arbetarskyddsstyrelsen, olika utbildningscentra, flera tolkjourer i Stockholm, Uppasla och Gävle, vattenkraftsmyndigheter, lärarutbildningar och liknande.

Intressen:

Datasäkerhet, Internet, IT, operativsystem. Språk. Humanitär biståndsverksamhet.

Även:

Pedagogik, arkitektur, konst (tecknar kroki/blyerts, porträttering), bilmekanik, musik, farmakologi, historia, naturvetenskap, trädgård, lobbyverksamhet (demokratiseringsprocessen i Lettland). Lyssnar gärna på radions P1 (Ekonomiska Klubben, Tendens, public service, Studio 1, vetenskap).

Denna information är given, givetvis på heder och samvete som riktig.

Västerås den 18 maj 2011.

Janis A.Vikmanis